



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.03. Ragioneria e Finanze
01.03. Rechnungswesen und Finanzen
01.03. Ragioneria e Finances

Nr. 214

01.09.2026
08:30

OGGETTO:

Esecuzione di lavori, servizi e forniture -
conferimento incarichi

BETRIFFT:

Durchführung von Arbeiten,
Dienstleistungen und Lieferungen -
Auftragerteilungen

ARGOMËNT:

Esecuziun de laurs, sorvisc y condütes
de material - conferimënt de inciaris

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalitès scrites dant dala lege regionala sön l'ordinamënt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	<i>Sindaco/Bürgermeister/Ombolt</i>						
dott. Werner PESCOLTA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Raimund IRSARA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
dott. Elvis BURCHIA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>			X			
dott.ssa Sabine TAVELLA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Jessica FLÖSS	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistësc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constaté le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

Ritenuto opportuno e necessario di conferire diversi incarichi per l'esecuzione di lavori, prestazioni di servizio e forniture in economia;	Für erforderlich und notwendig erachtet, verschiedene Aufträge für die Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie zu erteilen;	Araté ütl y nezesciar surandé deplü inciaries en economia por l'esecuziun de laurs, prestaziuns de sorvisc y condütes de material en economia;
Viste le relative offerte;	Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Angebote;	Odüdes les revardëntes ofertes;
Constatato che le offerte corrispondono alle esigenze ed alle aspettative dell'amministrazione e che i prezzi risultano congrui e convenienti;	Festgehalten, dass die Angebote den Anforderungen und Vorstellungen der Verwaltung entsprechen und die Preise als angemessen und vorteilhaft erscheinen;	Constaté che les ofertes corespogn ales exigënzes y aspetatives d'l'aministrazion y che i prisc é bogn y convegnënc;
Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale "Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" (ACP); per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria i comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;	Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden; für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;	Odü l'art. 21-ter dla L.P. n. 1/2002, che aladô de chël anüza i comuns ma les convenziuns-cheder sotescrites dal „soggetto aggregatore provinciale „Agenzia por les prozedôres y le control en materia de contrac publics de laurs, sorvisc y fornidôres“ (ACP); por la surandada de fornidôres, sorvisc y manutenziuns de soma sot al nivel de rilevanza comunitara tol i comuns en alternativa al'adejiun y ales convenziuns cheder sotescrites dal „ACP“ y tres tl respet di parametri relatifs de prisc-cualité sciöche limic mascims, pó i comuns esclusivamënter adoré le marcé eletronic provincial, dit damí, tl caje de manciaanza de bandida de abilitaziun, al sistem telematic provincial;
Constatato che al momento non esistono sul sito http://www.bandi-altoadige.it alcune convenzioni-quadro attive con riferimento alle prestazioni della presente gara e ritenuto pertanto di esperire una propria, autonoma procedura;	Festgestellt, dass gegenwärtig auf der Homepage http://www.ausschreibungen-suedtirol.it keine aktive Rahmenvereinbarungen für die Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen und erachtet, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;	Constaté che por le momënt n'él sön la plata internet http://www.bandi-altoadige.it degönes convenziuns cheder atives che se referësc ales prestaziuns de chësta gara y porchël vëgnel araté che an pois instësc porté inant na prozedôra autonoma;
Accertato che per il servizio / la fornitura in oggetto sul sito web dell'ACP non sono pubblicati prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;	Festgestellt, dass für gegenständliche Lieferung / Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;	Odü che por le sorvisc/fornidôra suradita ne él nia publicá prisc de referimënt sön la plata internet d'l'ACP, aladô d'l'art. 21-ter, coma 5 dla L.P. n. 1/2002;
Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 1, secondo il quale per lavori, prestazioni di servizio e forniture, le condizioni del contratto possono essere trattate direttamente con un singolo operatore economico, qualora l'importo sia inferiore a 150.000,00 Euro per lavori oppure 140.000,00 Euro per servizi e forniture;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 1, laut welchem bei Bauarbeiten, deren Auftragswert weniger als 150.000,00 Euro sowie bei Dienstleistungen und Lieferungen, deren Auftragswert weniger als 140.000,00 Euro beträgt, die Vertragsbedingungen direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ausgehandelt werden können;	Odüda la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26, coma 1, aladô de chël che por laurs de import sot a 150.000,00 Euro sciöche ince por prestaziuns de sorvisc y condütes de material sot a 140.000,00 Euro, pó les condiziuns de contrat gní sciaccarades fora cun n su operadú economic;
Constatato che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;	Festgehalten, dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;	Constaté che cun l'inciaria diretta vëgn la prozedôra aministrativa scemplificada y azelerada y insciö arjunt n sparagn de cosc y de tēmp evidënt;

- che gli operatori economici risultano iscritti nell'elenco telematico della Provincia Autonoma di Bolzano e sono in possesso dei requisiti richiesti;

Viste le deliberazioni del consiglio comunale n. 68 e 69 del 17.12.2025 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;

Di tenere conto che le spese ordinarie sull'esercizio finanziario 2026 sono finanziate da entrate correnti 2026;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale: NnoKvjkJyilDFhQR6AJVpx0V8Unw4-GaDGWS61yukufg=

- parere contabile con impronta digitale: OC0j3C11XpNLOMqolXcV8LzeZXmhh35-rOfM/uSHXgBo=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

- dass die Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen eingetragen und im Besitze der Voraussetzungen sind;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 68 und 69 vom 17.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt worden sind;

Festzuhalten, dass die ordentlichen Ausgaben zu Lasten des Finanzjahres 2026 von laufenden Einnahmen 2026 gedeckt sind;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: NnoKvjkJyilDFhQR6AJVpx0V8Unw4GaDGWS61yukufg=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: OC0j3C11XpNLOMqolXcV8LzeZXmhh35rOfM/uSHXgBo=

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

- che i operadus economics é scric ite tla lista telematica dla Provinzia Autonoma da Balsan y é en posses dles condiziuns damanades;

Odüdes les deliberaziuns dl consëi de comun n. 68 y 69 di 17.12.2025 cun chëres che al é gnü aprové le documënt unich de programaziun y le bilanz de previjiun 2026-2028;

Tigní cunt che les spëises ordinares paiades jö dal ann finanziair 2026 é finanziaades da entrades corëntes 2026;

Odüs i iudicac positifs aladò di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- iudicat tecnic cun merscia dl dëit: NnoKvjkJyilDFhQR6AJVpx0V8Unw4GaDGWS61yukufg=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit: OC0j3C11XpNLOMqolXcV8LzeZXmhh35rOfM/uSHXgBo=

Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

ad unanimità di voti espressi legalmente:

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

LA JUNTA DE COMUN
deliberëia

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. Di affidare i seguenti incarichi per l'esecuzione di lavori, prestazioni di servizi e forniture in economia:

1. Folgende Aufträge für die Durchführung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie zu erteilen:

1. De surandé chëstes inciaries por l'esecuziun de laurs, prestaziuns de sorvisc y condütes de material en economia:

Offerta- Angebot- Offerta prot. n. - D3	Beneficiario Begünstigter Benefizié	Descrizione incarico Beschreibung des Auftrages Descriziun dl'inciaria	CIG CUP	Importo senza Iva Betrag ohne MwSt. Import zënza Cva
SPESE CORRENTI - LAUFENDE AUSGABEN – SPÉISES ORDINARES				
22382/18.08.2026	Fuchs Technik GmbH	5 duplicati chiavi GHS ambulatorio Pedraces Nachlieferung 5 Schlüssel GHS Arztpraxis Pedraces 5 duplicac tles GHS ambutore Pedraces		62,00
22927/27.08.2026	Tinkhauser GmbH	Mebap - Prov. Aut. BZ - acquisto materiale cancelleria (carta e consumabili) Mebap – Aut. Prov. BZ – Ankauf von Büromaterialien (Papier und Verbrauchsmaterialien) Mebap – Prov. Aut. BZ – cumpra de material por ofize (papier y material de consum)	BCCC3AF908	114,95
22749/25.08.2026	KONE SpA	Manutenzione ascensore Scuola dell'infanzia La Villa – 2026-2031 Wartung Aufzug Kindergarten Stern – 2026-2031 Manutenziun lift scolina La Ila - 2026-2031		7.225,00
22489/19.08.2026	Recosport GmbH	Campo da calcio a San Cassiano – Esecuzione di lavori di pulizia e riparazione del tappeto sintetico Fußballplatz in St. Kassian - Durchführung von Reinigungs- und Reparaturarbeiten beim Kunstrasen Ciamp dal palé a San Ciascian – Esecuziun de laurs de netjia y reparatōra dl tapet sintetich		4.240,00
22760/25.08.2026	Costa Maria Cristina	Servizio idrico - letture contatori per l'anno 2026 Wasserdienst – Zählerablesungen für das Jahr 2026 Sorvisc dl'ega da bëre – letōra di cumpedadus por l'ann 2026		12.004,00

22780/26.08.2026	Sea Technology	Acquisto materiale di ricambio per carotatrice Ankauf von Ersatzteilen für Diamantbohrgerät Cumpra de toc da baratê por mascin da forê a diamant		359,10
SPESE DI INVESTIMENTO - INVESTITIONS-AUSGABEN – SPËISES DE INVESTIMËNT				
22774/26.08.2026	ing. Diego Consalvo	Scuola dell'infanzia La Villa – rilascio di un certificato energetico (APE post) Kindergarten Stern – Erstellung eines energetischen Zertifikats (APE post) Scolina da La lla – emisciu de n certificat energetich (APE post)		1.352,00
21860/10.08.2026	Electro Ladinia Srl	Scuola elementare Badia - manutenzione straordinaria - nuova rete fibra ottica Grundschule Abtei – außerordentliche Instandhaltung – neues Glasfasernetz Scora elementara Badia – manutenziun straordinaria – ròi nòia dla fira de spidl		2.226,47
22731/25.08.2026	Malbo GmbH	Edificio polifunzionale Casa della Cultura a La Villa – lavori da pavimentista palcoscenico Mehrzweckgebäude Kulturhaus in Stern - Bodenlegerarbeiten Bühne Frabica polivalènta Ciasa dla Cultura La lla – laurs da funzist paladina		7.390,25
22491/20.08.2026	Castlunger Tolpeit Architecture	Redazione piano di attuazione Zija - costi aggiuntivi Erstellung Durchführungsplan Zija – Zusatzkosten Redaziun plann d'atuaziun Zija – cost implü	B8051CD505	2.500,00
21239/10.08.2026	Südtirolgas Spa	Zona di espansione Pantansaré – spostamento della rete gas naturale Erweiterungszone Pantansaré – Verlegung des Erdgasnetzes Zona d'espansiun Pantansaré – spostamènt dla ròi dl gas natural		3.714,50
22575/21.08.2026	Signal System Srl	40 mt. di barriera stradale in corten-legno per marciapiede in Str. Plan (sopra Hotel Störes) 40 Mt. Straßengeländer aus Corten-Holz für Gehsteig in der Str. Plan (oberhalb vom Hotel Störes) 40 mt. de clander da strada de corten-lègn por marciapisc te Str. Plan (sura le Hotel Störes)		6.000,00
22578/21.08.2026	Signal System Srl	N. 22 protezioni in poliuretano per pali barriera stradale in Str. Daméz sulla SS244 Nr. 22 Schutz-Endstück aus Polyurethan für Pfähle Straßengeländer in der Str. Daméz auf der SS244 N. 22 proteziuns de poliuretan por pa clander da strada te Str. Daméz sön la SS244		1.452,00
22756/25.08.2026	Ewo Srl	n. 5 punti luce completi aggiuntivi per illuminazione pubblica Pedraces – Puntac Nr. 5 komplette, zusätzliche Lichtpunkte für öffentliche Beleuchtung Pedraces – Puntac n. 5 punc löm complec implü por ilominaziun publica Pedraces - Puntac		10.309,27

2. Di autorizzare le rispettive unità organizzative alla liquidazione delle fatture, previo accertamento della regolarità dell'incarico.

2. Die Verantwortlichen der jeweiligen Organisationseinheit zu ermächtigen, die Liquidierung der Rechnungen vorzunehmen, nachdem die Ordnungsmäßigkeit des Auftrages festgestellt worden ist.

2. De autorisé les revardèntes unités organisatives ala licuidaziun dles fatures do avèi azertè la regolarité d'inciaria.

3. Per incarichi pluriennali l'impegno di spesa è assunto nei limiti degli stanziamenti del bilancio di previsione vigente; per gli esercizi successivi l'obbligazione è subordinata all'iscrizione delle relative somme nei futuri bilanci di previsione ai sensi dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000.

3. Für Mehrjahresaufträge wird die Zahlungsverpflichtung im Höchstbetrag der im geltenden Haushaltsvoranschlag vorgesehenen Geldmittel aufgenommen; Für die Folgejahre hängt die Verpflichtung von der Eintragung der diesbezüglichen Summen in die zukünftigen Haushaltsvoranschläge gemäß Art. 183 des GvD. 267/2000 ab.

3. Por inciaries de deplü agn vëgn l'impëgn de spëisa tut sò ti limic di stanziament d bilanz de previjiun varènt; por i esercizi che vëgn do é l'obligaziun subordinada al iscriziun dles somes revardèntes ti bilanz de previjiun che vëgn, aladò dl art. 183 dl D.lgs. 267/2000.

4. Di imputare la spesa prevista nel bilancio di previsione come segue:

4. Die Ausgabe im Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:

4. De obliè la spëisa preodüda tl bilanz de previjiun sciöche dessot:

impegno Verpflichtung impëgn	anno competenza kompetenz- jahr ann competënza	CIG CUP	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun	Finanziamento Finanzierung finanzimènt
780/2026	2026		FUCHS TECHNIK GMBH	75,64 €	01051.03-10200-	10500 Patrimonio immobiliare Unbewegliche Vermögensgüter	Altri beni di consumo Sonstige Verbrauchsgüter U.1.03.01.02.999 Altri beni e materiali di consumo n.a.c.	
781/2026	2026	BCCC3AF908	TINKHAUSER BUEROMARKT SRL	140,24 €	01111.03-10200-	11100 Altri servizi generali Allgemeine Verwaltung	Altri beni di consumo Sonstige Verbrauchsgüter U.1.03.01.02.001 Carta, cancellaria e stampati	

782/2026	2026		KONE S.P.A.	1.469,08 €	04011.03-20900-	40100 Scuola materna Kindergarten	Manutenzione ordinaria e riparazioni Ordentliche Wartung und Reparaturen U.1.03.02.09.008 Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	
783/2026	2026		Recosport GmbH	5.172,80 €	06011.03-20900-	60101 Sport Sport	Manutenzione ordinaria e riparazioni Ordentliche Wartung und Reparaturen U.1.03.02.09.008 Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	
784/2026	2026		COSTA MARIA CRISTINA	12.004,00 €	09041.03-29900-	90402 Acquedotto Wasserleitung	Altri servizi Sonstige Dienste U.1.03.02.99.999 Altri servizi diversi n.a.c.	
785/2026	2026		SEA TECHNOLOGY S.R.L.	438,10 €	10051.03-20900-	100502 Viabilità Strassenwesen	Manutenzione ordinaria e riparazioni Ordentliche Wartung und Reparaturen U.1.03.02.09.005 Manutenzione ordinaria e riparazioni di attrezzature	
786/2026	2026		ing. Diego Consalvo	1.649,44 €	04012.02-10900-1	40100 Scuola materna Kindergarten	MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLE SCUOLE MATERNE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER KINDERGÄRTEN U.2.02.01.09.003 Fabbricati ad uso scolastico	MEZZI PROPRI - entrate c/capitale - EIGENKAPITAL Kapitaleinnahmen
787/2026	2026		ELECTRO LADINIA S.R.L.	2.716,29 €	04022.02-10900-3	40200 Scuola elementare Grundschule	SCUOLA ELEMENTARE - COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA IMMOBILI GRUNDSCHULE - BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON GEBÄUDEN U.2.02.01.09.003 Fabbricati ad uso scolastico	MEZZI PROPRI - entrate c/capitale - EIGENKAPITAL Kapitaleinnahmen
788/2026	2026		MALBO S.R.L.	9.016,11 €	05022.02-10900-1	50260 Cultura Kultur	COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLA CASA CULTURA LA VILLA BAU UND INSTANDHALTUNG DES KULTURHAUSES STERN U.2.02.01.09.002 Fabbricati ad uso commerciale	MEZZI PROPRI - entrate c/capitale - EIGENKAPITAL Kapitaleinnahmen
789/2026	2026	B8051CD505	CASTLUNGER TOLPEIT ARCHITECTURE STP. SRL.	3.172,00 €	08012.02-30500-1	80100 Urbanistica Raumordnung	Incarichi professionali Aufträge an externe Fachkräfte U.2.02.03.05.001 Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti	MEZZI PROPRI - entrate c/capitale - EIGENKAPITAL Kapitaleinnahmen
790/2026	2026		SUEDTIROLGAS SPA	4.531,69 €	08022.02-10900-8	80200 Alloggi/Edilizia Geförd. Wohnbau/Wohnungen	URBANIZZAZIONE PRIMARIA ZONA D'ESPANSIONE "PANTANSARÉ" URBANPRIMÄRE ERSCHLIESSUNG DER ERWEITERUNGSZONE "PANTANSARÉ" U.2.02.01.09.999 Beni immobili n.a.c.	MEZZI PROPRI - entrate c/capitale - EIGENKAPITAL Kapitaleinnahmen
791/2026	2026		SIGNAL SYSTEM SRL	7.320,00 €	10052.02-10900-2	100502 Viabilità Strassenwesen	VIABILITA' - COSTRUZIONE E MANUTENZIONE DI STRADE E PIAZZE STRASSENWESEN - BAU UND INSTANDHALTUNG VON STRASSEN UND PLÄTZEN U.2.02.01.09.012 Infrastrutture stradali	Avanzo di amministrazione Verwaltungsüberschuss
792/2026	2026		SIGNAL SYSTEM SRL	1.771,44 €	10052.02-10900-2	100502 Viabilità Strassenwesen	VIABILITA' - COSTRUZIONE E MANUTENZIONE DI STRADE E PIAZZE STRASSENWESEN - BAU UND INSTANDHALTUNG VON STRASSEN UND PLÄTZEN U.2.02.01.09.012 Infrastrutture stradali	Avanzo di amministrazione Verwaltungsüberschuss

793/2026	2026		EWO SRL	12.577,31 €	10052.02-10900-16	100530 Illuminazione pubblica Öffentliche Beleuchtung	COSTRUZIONE E AMPLIAMENTO PUBBLICA ILLUMINAZIONE BAU UND ERWEITERUNG DER ÖFFENTLICHEN BELEUCHTUNG U.2.02.01.09.012 Infrastrutture stradali	Avanzo di amministrato Verwaltungsüberschuss
794/2026	2027		KONE S.P.A.	1.469,08 €	04011.03-20900-	40100 Scuola materna Kindergarten	Manutenzione ordinaria e riparazioni Ordentliche Wartung und Reparaturen U.1.03.02.09.008 Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	
795/2026	2028		KONE S.P.A.	1.469,08 €	04011.03-20900-	40100 Scuola materna Kindergarten	Manutenzione ordinaria e riparazioni Ordentliche Wartung und Reparaturen U.1.03.02.09.008 Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pólgni presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.